

32009R0074

L 30/100

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

31.1.2009.

UREDBA VIJEĆA (EZ) br. 74/2009**od 19. siječnja 2009.****o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1698/2005 o potpori ruralnom razvoju iz Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj (EPFRR)**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u o obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice, a posebno njegove članke 36. i 37.,

uzimajući u o obzir prijedlog Komisije,

uzimajući u o obzir mišljenje Europskog parlamenta ⁽¹⁾,nakon savjetovanja s Europskim gospodarskim i socijalnim odborom ⁽²⁾,nakon savjetovanja s Odborom regija ⁽³⁾,

budući da:

- (1) Prilikom ocjenjivanja provedbe reforme Zajedničke poljoprivredne politike (ZPP) iz 2003., klimatske promjene, obnovljiva energija, vodno gospodarstvo, biološka raznolikost i restrukturiranje sektora mlijeka i mliječnih proizvoda utvrđeni su kao ključni novi izazovi za europsku poljoprivredu.
- (2) U tom je kontekstu Komisija 20. studenoga 2007. predstavila Europskome parlamentu i Vijeću Priopćenje pod naslovom „Pripreme za pregled ‘zdravstvenoga stanja’ reforme ZPP-a”. Potrebno je uzeti u obzir to Priopćenje i daljnje rasprave Europskog parlamenta, Vijeća, Europskog gospodarskog i socijalnog odbora i Odbora regija o njegovim glavnim točkama, kao i brojna mišljenja dobivena savjetovanjem s javnošću.
- (3) Zajednica, kao stranka potpisnica Protokola iz Kyota ⁽⁴⁾, pozvana je da u skladu s nacionalnim mogućnostima provede i/ili podrobnije oblikuje politike i mjere, poput promocije održivih oblika poljoprivrede s obzirom na saznanja o klimatskim promjenama. Nadalje, Protokol iz Kyota obvezuje stranke da izrade, provode, objave i redovito ažuriraju nacionalne i, prema potrebi, regionalne programe koji sadrže mjere za ublažavanje učinaka klimatskih promjena i mjere za lakše prilagođavanje klimatskim promjenama. Ti bi se programi, između ostalog, odnosili i na poljoprivredu i šumarstvo. U tom je kontekstu potrebno dodatno ojačati ulogu potpore

ruralnom razvoju. Čvrsti znanstveni dokazi ističu potrebu za brzim djelovanjem. Zajednica je također pozvana da prouči sve moguće načine smanjenja emisija stakleničkih plinova. Iako je europska poljoprivreda pridonijela smanjenju emisija stakleničkih plinova više od drugih sektora, u budućnosti će ona morati dodatno ojačati napore s ciljem smanjenja emisija stakleničkih plinova kao dio globalne strategije EU-a za klimatske promjene.

- (4) Nakon ozbiljnih problema povezanih s nestašicom vode i sušama, Vijeće je u svojim Zaključcima pod nazivom „Nestašica vode i suša” od 30. listopada 2007. utvrdilo kako je na pitanja vodnoga gospodarstva, uključujući i kakvoću vode, potrebno obratiti dodatnu pozornost na odgovarajuće instrumente ZPP-a. Održivo je vodno gospodarstvo od ključne važnosti za europsku poljoprivredu kako bi se unaprijedila učinkovitost u pogledu količine vode koja se koristi u poljoprivredi, te bolje zaštitila kakvoća vode. S obzirom na očekivane klimatske promjene, područja pogođena sušama vjerojatno će se povećati, a suše će biti češće.
- (5) Nadalje, Vijeće je u svojim Zaključcima pod nazivom „Zaustavljanje gubitka biološke raznolikosti” od 18. prosinca 2006. istaknulo kako zaštita biološke raznolikosti i dalje predstavlja značajan izazov, koji se dodatno povećava zbog klimatskih promjena i potrebe za vodom, te kako su usprkos znatnome napretku potrebni dodatni napor radi dostizanja cilja Zajednice u vezi s biološkom raznolikosti za 2010. Europska poljoprivreda ima ključnu ulogu u zaštiti biološke raznolikosti.
- (6) Važno je dodatno ojačati postupke povezane s tim prioritetima Zajednice u okviru programa ruralnoga razvoja, koji su odobreni u skladu s Uredbom Vijeća (EZ) br. 1698/2005 ⁽⁵⁾.
- (7) Inovacije mogu posebno doprinijeti razvoju novih tehnologija, proizvoda i postupaka, te će se stoga njima poduprijeti napor za rješavanje problema povezanih s klimatskim promjenama, obnovljivim izvorima energije, vodnim gospodarstvom i biološkom raznolikosti. S obzirom na te izazove potrebno je pružiti posebnu potporu inovacijama kako bi se povećala učinkovitost odnosnih postupaka.
- (8) Ukidanje sustava kvota za mlijeko 2015. na temelju Uredbe Vijeća (EZ) br. 1234/2007 od 22. listopada 2007. o uspostavljanju zajedničke organizacije poljoprivrednih tržišta i o posebnim odredbama

⁽¹⁾ Mišljenje od 19. studenoga 2008. (još nije objavljeno u Službenom listu).

⁽²⁾ Mišljenje od 23. listopada 2008. (još nije objavljeno u Službenom listu). Mišljenje doneseno nakon neobveznog savjetovanja.

⁽³⁾ Mišljenje od 8. listopada 2008. (još nije objavljeno u Službenom listu). Mišljenje doneseno nakon neobveznog savjetovanja.

⁽⁴⁾ Usvojen Odlukom Vijeća 2002/358/EZ (SL L 130, 15.5.2002., str. 1.).

⁽⁵⁾ SL L 277, 21.10.2005., str. 1.

- za određene poljoprivredne proizvode⁽¹⁾ zahtijevati će posebne napore od strane poljoprivrednika u sektoru mlijeka i mliječnih proizvoda da se prilagode promijenjenim uvjetima, a posebno u slabije razvijenim regijama. Stoga je primjereno da se ovo stanje smatra novim izazovom, s kojim bi se države članice trebale suočiti kako bi osigurale blagi prijelaz svojih sektora mlijeka i mliječnih proizvoda.
- (9) S obzirom na važnost tih prioriteta, države bi članice trebale u svojim programima ruralnoga razvoja utvrditi postupke povezane s novim izazovima i odobrene u skladu s ovom Uredbom.
- (10) Kako bi se vodilo računa o značajnim promjenama u prioritetima Zajednice, Uredbom (EZ) br. 1698/2005 utvrđuje se da se strateške smjernice Zajednice za ruralni razvoj (programsko razdoblje 2007. do 2013.), donesene Odlukom Vijeća 2006/144/EZ⁽²⁾, mogu preispitati. Stoga bi države članice koje prime dodatna sredstva trebale revidirati nacionalne strateške planove nakon revidiranih strateških smjernica Zajednice s ciljem uspostave okvira za izmjenu programa. Ta bi se obveza trebala odnositi samo na države članice, koje će od 2010. primiti dodatna financijska sredstva zbog primjene obvezne modulacije u skladu s Uredbom Vijeća (EZ) br. 73/2009 od 19. siječnja 2009. o utvrđivanju zajedničkih pravila za programe izravne potpore za poljoprivrednike u okviru zajedničke poljoprivredne politike i utvrđivanju određenih programa potpore za poljoprivrednike⁽³⁾, te od 2011. iznose neiskorištenih sredstava iz nacionalnih gornjih granica programa jedinstvenih plaćanja na temelju te Uredbe, koje te države članice odluče prenijeti EPFRR-u.
- (11) Potrebno je utvrditi rok za uvođenje postupaka povezanih s novim izazovima u programe ruralnoga razvoja, te za podnošenje revidiranih programa ruralnoga razvoja Komisiji kako bi se državama članicama omogućilo dovoljno vremena za izmjenu vlastitih programa ruralnoga razvoja s obzirom na revidirane strateške smjernice Zajednice i nacionalne strateške planove.
- (12) Kako je Aktima o pristupanju iz 2003. i 2005. predviđeno da poljoprivrednici u novim državama članicama, osim Bugarske i Rumunjske, primaju izravna plaćanja u okviru mehanizma postupnog uvođenja i da se pravila za modulaciju odnose na te poljoprivrednike tek od 2012., nove države članice ne moraju revidirati svoje nacionalne strateške planove. U skladu je s time potrebno prilagoditi rokove unutar kojih nove države članice moraju revidirati i dostaviti svoje planove ruralnoga razvoja. S obzirom na to da se iz istih razloga pravila za modulaciju neće primjenjivati na Bugarsku i Rumunjsku do 2013.,
- obveza revidiranja njihovih nacionalnih strateških planova i programa ruralnoga razvoja ne primjenjuje se na ove nove države članice.
- (13) S obzirom na nove obveze potrebno je prilagoditi zahtjeve u pogledu sadržaja programa ruralnoga razvoja. Potrebno je izraditi nepotpuni popis vrsta postupaka i njihovih mogućih učinaka kako bi se državama članicama pomoglo utvrditi odnosne postupke povezane s novim izazovima u sklopu pravnoga okvira za ruralni razvoj.
- (14) Kako bi se korisnicima pružili dodatni poticaji za poduzimanje postupaka povezanih s novim prioritetima, potrebno je predvidjeti mogućnost utvrđivanja viših iznosa i stopa potpore za takve postupke.
- (15) Potrebno je pružiti veću fleksibilnost u pogledu sastava projektnih partnera kako bi se učvrstila suradnja s ciljem razvijanja novih proizvoda, postupaka i tehnologija u poljoprivredi i sektoru hrane, te šumarstvu.
- (16) Poljoprivrednicima kojima je znatno smanjena vrijednost izravnih plaćanja koja se dodjeljuju u skladu s Uredbom Vijeća (EZ) br. 1782/2003 od 29. rujna 2003. o utvrđivanju zajedničkih pravila za programe izravne potpore u okviru zajedničke poljoprivredne politike i utvrđivanju određenih programa potpore za poljoprivrednike⁽⁴⁾, potrebno je odobravati privremenu, regresivnu i nediskriminirajuću potporu za restrukturiranje počevši od proračunske godine 2011. Tu je potporu potrebno odobravati putem programa ruralnoga razvoja kako bi se pomoglo poljoprivrednicima da se prilagode promijenjenim uvjetima restrukturiranjem svojih gospodarskih djelatnosti u i izvan područja poljoprivrede.
- (17) Kako bi se ostvarila veća fleksibilnost u vezi potpore s agroekološnim učincima, države bi članice trebale biti u stanju obustaviti agroekološke obveze i utvrditi potporu u jednakome iznosu u okviru prvoga stupa, pod uvjetom da se poštuju gospodarski interesi i opravdana očekivanja korisnika, te da se očuvaju opći pozitivni učinci na okoliš.
- (18) Uredbom (EZ) br. 1782/2003 utvrđeno je načelo na temelju kojega se poljoprivrednicima koji ne ispunjavaju određene zahtjeve u područjima javnoga zdravlja, zdravlja životinja i bilja, zaštite okoliša i dobrobiti životinja smanjuje izravna potpora ili se oni isključuju iz dodjele izravne potpore. Uredbom (EZ) br. 1698/2005 to je načelo uvedeno i u ruralni razvoj u pogledu određenih mjera. Ovaj sustav „višestruke sukladnosti” sastavni je dio potpore Zajednice u okviru izravnih plaćanja i ruralnoga razvoja. Međutim, moguće je utvrditi razlike u dvjema područjima primjene budući da određeni broj pravila u vezi sa sustavom višestruke sukladnosti u području izravnih plaćanja nije uključen u

⁽¹⁾ SL L 299, 16.11.2007., str. 1.

⁽²⁾ SL L 55, 25.2.2006., str. 20.

⁽³⁾ SL L 30, 31.1.2009., str. 16.

⁽⁴⁾ SL L 270, 21.10.2003., str. 1.

sustav višestruke sukladnosti u području ruralnoga razvoja. S ciljem dosljednosti potrebno je uskladiti pravila iz područja ruralnoga razvoja o višestrukoj sukladnosti s pravilima iz područja izravnih plaćanja, a posebno u pogledu odgovornosti u slučaju prijenosa zemljišta, najmanjih pragova koji se primjenjuju na umanjenja i isključenja, manje značajnih slučajeva nesukladnosti, posebnih kriterija koje je potrebno uzeti u obzir pri utvrđivanju detaljnih pravila o umanjenjima i isključenjima, te novih rokova za primjenu zahtjeva o dobrobiti životinja u novim državama članicama.

- (19) U skladu s Uredbom (EZ) br. 73/2009 financijska sredstva ostvarena primjenom obvezne modulacije na temelju te Uredbe, zajedno s, od 2011., iznosima neiskorištenih sredstava iz nacionalnih gornjih granica iz programa izravnih plaćanja u skladu s tom Uredbom, koje države članice odluče prenijeti EPFRRR-u, moraju se koristiti kao potpora ruralnome razvoju. Primjereno je osigurati da se iznos jednak iznosu tih financijskih sredstava koristi kao potpora za postupke povezane s novim izazovima.
- (20) S obzirom na dodatnu, posebnu i obvezujuću uporabu iznosa koji odgovaraju tim financijskim sredstvima, ne smije se narušiti ravnoteža uspostavljena između ciljeva potpore ruralnome razvoju.
- (21) S obzirom na važnost novih izazova na razini Zajednice, u vezi s kojima je potrebno žurno djelovati, potrebno je uvećati doprinos EPFRRR-a kako bi se olakšala provedba odnosnih postupaka.
- (22) Potrebno je izmijeniti ulogu i funkcije nadzornoga odbora u vezi s izmjenama programa ruralnoga razvoja kako bi se povećala njegova učinkovitost.
- (23) U interesu je pravne sigurnosti i jednostavnosti primjereno razjasniti i uskladiti odredbe kojima se utvrđuje neprimjena članaka 87., 88. i 89. Ugovora na plaćanja koja vrše države članice na temelju i u skladu s ovom Uredbom.
- (24) Potrebno je uvećati najviši iznos potpore kako bi se mladim poljoprivrednicima olakšalo pokretanje djelatnosti i kasnija strukturna prilagodba njihovih gospodarstava.
- (25) Kako bi se pravodobno utvrdio novi okvir za provedbu revidiranih nacionalnih strateških planova i programa ruralnoga razvoja, a posebno u vezi s iznosima koje je

potrebno osigurati putem modulacija, ova se Uredba, zajedno s Uredbom (EZ) br. 73/2009, treba primjenjivati od 1. siječnja 2009. S obzirom na prirodu odredaba ove Uredbe, tom se retroaktivnom primjenom ne bi prekršilo načelo pravne sigurnosti odnosnih korisnika. Međutim, s obzirom na postojanje tog načela, izmijenjene odredbe o primjeni višestruke sukladnosti trebaju se primjenjivati od 1. siječnja 2010.

- (26) Stoga je Uredbu (EZ) br. 1698/2005 potrebno u skladu s time izmijeniti,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredba (EZ) br. 1698/2005 mijenja se kako slijedi:

1. U članku 11. stavku 3. točka (d) zamjenjuje se sljedećim:

„(d) popis programa ruralnoga razvoja kojima se provodi nacionalni strateški plan, okvirna sredstva EPFRRR-a dodijeljena za svaki program, uključujući iznose iz članka 12. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 1290/2005, te zasebno navedeni iznosi iz članka 69. stavka 5.a ove Uredbe.”

2. Sljedeći se članak dodaje u poglavlje II.:

„Članak 12.a

Revidiranje

1. Svaka država članica koja će od 2010. primati dodatna sredstva ostvarena primjenom obvezne modulacije na temelju članka 9. stavka 4. i članka 10. stavka 3., te od 2011. sredstva prikupljena na temelju članka 136. Uredbe Vijeća (EZ) br. 73/2009 od 19. siječnja 2009. o utvrđivanju zajedničkih pravila za programe izravne potpore za poljoprivrednike u okviru zajedničke poljoprivredne politike i utvrđivanju određenih programa potpore za poljoprivrednike (*), dužna je u skladu s postupkom iz članka 12. stavka 1. ove Uredbe revidirati svoj nacionalni strateški plan nakon revizije strateških smjernica Zajednice iz članka 10. ove Uredbe.

2. Revidirani nacionalni strateški plan iz stavka 1. ovog članka potrebno je dostaviti Komisiji najkasnije do 30. lipnja 2009.

(*) SL L 30, 31.1.2009., str. 16.”

3. Dodaje se sljedeći članak:

„Članak 16.a

Posebni postupci povezani s određenim prioritetima

1. Od 1. siječnja 2010. države su članice dužne u skladu s vlastitim posebnim potrebama u svojim programima ruralnoga razvoja utvrditi vrste postupaka sa sljedećim prioritetima, kako je opisano u strateškim smjernicama Zajednice i podrobnije utvrđeno u nacionalnim strateškim planovima:

- (a) klimatske promjene;
- (b) obnovljivi izvori energije;
- (c) vodno gospodarstvo;
- (d) biološka raznolikost;
- (e) mjere povezane s restrukturiranjem sektora mlijeka i mliječnih proizvoda;
- (f) inovacije povezane s prioritetima iz točaka (a), (b), (c) i (d).

Vrste postupaka povezanih s prioritetima iz prvoga podstavka moraju imati za cilj postizanje učinaka poput mogućih učinaka iz Priloga II. Okvirni je popis takvih vrsta postupaka i njihovih mogućih učinaka sadržan u tome Prilogu.

Revidirane programe ruralnoga razvoja u vezi s postupcima iz ovog stavka potrebno je dostaviti Komisiji najkasnije do 30. lipnja 2009.

2. Od 1. siječnja 2010. stope intenziteta potpore iz Priloga I. mogu se uvećati za 10 % za vrste postupaka iz stavka 1.

3. Od 1. siječnja 2010. svi programi ruralnoga razvoja moraju također sadržavati:

- (a) popis vrsta postupaka i podatke iz članka 16. točke (c) o posebnim vrstama postupaka iz stavka 1. ovog članka;
- (b) tablicu kojom se za razdoblje od 1. siječnja 2010. do 31. prosinca 2013. utvrđuje ukupni doprinosi Zajednice za vrste postupaka iz stavka 1. ovog članka.

4. Za nove države članice, kako su utvrđene člankom 2. točkom (g) Uredbe (EZ) br. 73/2009, početni datum iz uvodnih dijelova stavaka 1. i 3. jest 1. siječnja 2013., rok za podnošenje revidiranih programa ruralnoga razvoja iz

stavka 1. jest 30. lipnja 2012., a razdoblje iz točke (b) stavka 3. traje od 1. siječnja 2013. do 31. prosinca 2013.

5. Stavci 1., 3. i 4. ne primjenjuju se na Bugarsku i Rumunjsku.”

4. Sljedeći se stavak dodaje članku 17.:

„3. Iznosi jednaki iznosima ostvarenima primjenom obvezne modulacije iz članka 69. stavka 5.a ne uzimaju se u obzir u ukupnome doprinosu EPFRR-a, iz kojega se najmanji financijski doprinosi Zajednice po osi izračunava na način predviđen stavcima 1. i 2. ovog članka.”

5. U članku 20. stavku 1. točka (d) zamjenjuje se sljedećim:

„(d) prijelazne mjere kojima se:

- i. potpomažu djelomično nekomercijalna poljoprivredna gospodarstva u postupku restrukturiranja (za Bugarsku, Češku Republiku, Estoniju, Cipar, Latviju, Litvu, Mađarsku, Maltu, Poljsku, Rumunjsku, Sloveniju i Slovačku);
- ii. potiče osnivanje proizvođačkih grupa (za Bugarsku, Češku Republiku, Estoniju, Cipar, Latviju, Litvu, Mađarsku, Maltu, Poljsku, Rumunjsku, Sloveniju i Slovačku);
- iii. potpomažu poljoprivredna gospodarstva koja su zbog reforme organizacije zajedničkog tržišta u postupku restrukturiranja, što uključuje i diverzifikaciju djelatnosti izvan područja poljoprivrede.”

6. Sljedeća se rečenica dodaje u članak 29. stavak 1.:

„Suradnja uključuje barem dva subjekta, od kojih je barem jedan primarni proizvođač ili pripada prerađivačkoj industriji.”

7. Sljedeći se članak dodaje u pododjeljak 4. „Uvjeti za prijelazne mjere”:

„Članak 35.a

Poljoprivredna gospodarstva u postupku restrukturiranja zbog reforme organizacije zajedničkog tržišta

1. Potpora iz članka 20. točke (d) podtočke iii. za poljoprivredna gospodarstva koja su zbog reforme organizacije zajedničkog tržišta u postupku restrukturiranja, što uključuje i diverzifikacija djelatnosti izvan područja poljoprivrede, dodjeljuje se poljoprivrednicima čija se izravna plaćanja smanjuju od 2010. za više od 25 % u odnosu na 2009. u skladu s Uredbom (EZ) br. 1782/2003, te koji dostave poslovni plan.

2. Napredak u odnosu na poslovni plan iz stavka 1. procjenjuje se nakon dvanaest mjeseci.

3. Potpora se isplaćuje u obliku regresivne paušalne potpore i to samo u godinama 2011., 2012. i 2013. Potpora je ograničena najvišim iznosom utvrđenim u Prilogu I. i ni u kojem slučaju ne smije prijeći 50 % umanjenja izravnih plaćanja u odnosu na 2009. u skladu s Uredbom (EZ) br. 1782/2003.”

8. Sljedeći se podstavak dodaje članku 39. stavku 3.:

„Države članice mogu obustaviti takve obveze bez da na temelju toga odnosni korisnik bude dužan vratiti već primljenu potporu, pod uvjetom da:

(a) se potpora iz Uredbe (EZ) br. 73/2009 ponovno stavi na raspolaganje, u okviru koje se primjenjuju pravila koja imaju opće agroekološke učinke jednake obustavljenoj agroekološkoj mjeri;

(b) takva potpora nije financijski manje povoljna za odnosnoga korisnika;

(c) odnosni korisnik bude obaviješten o toj mogućnosti u trenutku preuzimanja obveza.”

9. Sljedeći se članak dodaje u pododjeljak 4. „Poštivanje normi”:

„Članak 50.a

Glavni zahtjevi

1. Korisnik koji prima plaćanja u skladu s člankom 36. točkom (a) podtočkama i. do v. i člankom 36. točkom (b) podtočkama i., iv. i v. dužan je na čitavome gospodarstvu poštovati obvezne zahtjeve za upravljanje i dobre poljoprivredne i ekološke uvjete iz članaka 5. i 6., te iz priloga II. i III. Uredbi (EZ) br. 73/2009.

Obveza poštivanja obveznih zahtjeva za upravljanje i dobrih poljoprivrednih i ekoloških uvjeta iz prvoga podstavka ne odnosi se na nepoljoprivredne aktivnosti na gospodarstvu i nepoljoprivredne površine za koje se ne zahtijeva potpora u skladu s člankom 36. točkom (b) podtočkama i., iv. i v. ove Uredbe.

2. Nadležno nacionalno tijelo dužno je korisniku, između ostalog, elektronskim putem dostaviti popis obveznih zahtjeva za upravljanje i dobrih poljoprivrednih i ekoloških uvjeta koje on mora ispuniti.”

10. Članak 51. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Ako obvezni zahtjevi za upravljanjem ili dobri poljoprivredni i ekološki uvjeti nisu ispunjeni u bilo kojem trenutku u određenoj kalendarskoj godini (dalje u tekstu: „odnosna kalendarska godina”), te je predmetno neispunjenje uvjeta posljedica djelovanja ili propusta za koje je izravno

odgovoran korisnik koji je u odnosnoj kalendarskoj godini podnio zahtjev za plaćanje u skladu s člankom 36. točkom (a) podtočkama i. do v. i člankom 36. točkom (b) podtočkama i., iv. i v., ukupni se iznos tih plaćanja, koja su dodijeljena ili bi se trebala dodijeliti tome korisniku za odnosnu kalendarsku godinu, umanjuje ili isključuje u skladu s detaljnim pravilima iz stavka 4.

umanjenje ili isključenje iz prvoga podstavka primjenjuje se i u slučaju neispunjenja minimalnih zahtjeva u vezi s uporabom gnojiva i sredstava za zaštitu bilja iz članka 39. stavka 3. u bilo kojem trenutku u odnosnoj kalendarskoj godini, te ako je predmetno neispunjenje uvjeta posljedica djelovanja ili propusta za koje je izravno odgovoran korisnik koji je podnio zahtjev za plaćanje u skladu s člankom 36. točkom (a) podtočkom iv.

Prvi i drugi podstavak primjenjuju se i ako je predmetno neispunjenje uvjeta posljedica djelovanja ili propusta za koje je izravno odgovorna osoba kojoj ili s koje je zemljište preneseno.

U smislu ovog stavka „prijenos” znači bilo koju vrstu transakcije kojom zemljište prestaje biti na raspolaganju prenositelja.

Odstupajući od trećega podstavka, ako je osoba izravno odgovorna za djelovanje ili propust podnijela zahtjev za plaćanje u odnosnoj kalendarskoj godini, umanjenje ili isključenje se primjenjuju na ukupni iznos plaćanja koja su dodijeljena ili koja se trebaju dodijeliti toj osobi.”

11. Članak 51. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Umanjenja ili isključenje iz plaćanja iz stavka 1. ovog članka ne primjenjuje se na norme za koje je odobreno produženje roka za ispunjavanje uvjeta u skladu s člankom 26. stavkom 1. tijekom razdoblja produženja roka.

Bez obzira na stavak 1. i u skladu s uvjetima utvrđenima u detaljnim pravilima iz stavka 4., države članice mogu donijeti odluku o neprimjeni umanjenja ili isključenja u iznosu od 100 EUR ili manje po korisniku i po kalendarskoj godini.

Ako država članica odluči primijeniti mogućnost iz drugoga podstavka, u narednoj godini nadležno tijelo poduzima potrebne mjere kako bi se osiguralo da će korisnik ukloniti utvrđene nesukladnosti. Korisnika je potrebno obavijestiti o utvrđenim nesukladnostima i o obvezi poduzimanja korektivnih radnji.”

12. Članak 51. stavak 3. mijenja se kako slijedi:

(a) u drugome podstavku točki (c) datum „1. siječnja 2011.” zamjenjuje se sljedećim „1. siječnja 2013.”;

(b) u trećemu podstavku točki (c) datum „1. siječnja 2014.” zamjenjuje se sljedećim „1. siječnja 2016.”

13. Članak 51. stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„4. Podrobna pravila za umanjena i isključenja utvrđuju se u skladu s postupkom iz članka 90. stavka 2. U tom je kontekstu potrebno voditi računa o ozbiljnosti, opsegu, trajanju i ponavljanju utvrđene nesukladnosti, te o sljedećim mjerilima:

- (a) u slučaju nemara postotak umanjena ne smije prijeći 5 %, a u slučaju ponovljene nesukladnosti on iznosi 15 %.

U opravdanim slučajevima države članice mogu odlučiti da se umanjeno ne primijeni ako se nesukladnost, s obzirom na njezinu ozbiljnost, opseg i trajanje, može smatrati manjom nesukladnosti. Međutim, nesukladnosti koje predstavljaju izravan rizik za javno zdravlje ili zdravlje životinja ne smatraju se manjim slučajevima nesukladnosti.

Osim ako korisnik odmah ne poduzme korektivne radnje kojima se uklanja utvrđena nesukladnost, nadležno tijelo poduzima potrebne radnje, koje, ovisno o slučaju, mogu biti ograničene na upravni nadzor kojime se osigurava da će korisnik ukloniti utvrđene nesukladnosti. Korisnika je potrebno obavijestiti o manjim utvrđenim nesukladnostima i o obvezi poduzimanja korektivnih radnji.

- (b) U slučaju namjerno počinjene nesukladnosti postotak umanjena načelno ne smije biti manji od 20 %, a korisnika se može i potpuno isključiti iz jednog ili više programa potpore, i to tijekom jedne ili više kalendar-skih godina.

- (c) U svakome slučaju ukupni iznos umanjena i isključenja za jednu kalendarsku godinu ne smije biti veći od ukupnoga iznosa iz članka 51. stavka 1.”

14. Sljedeći se stavci dodaju članku 69.:

„5.a Iznos jednak iznosima ostvarenima primjenom obvezne modulacije na temelju članka 9. stavka 4. i članka 10. stavka 3., zajedno sa, od 2011., iznosima prikupljenima na temelju članka 136. Uredbe (EZ) br. 73/2009, utrošit će države članice u razdoblju od 1. siječnja 2010. do 31. prosinca 2015. isključivo kao potporu Zajednice u okviru postojećih programa ruralnoga razvoja za vrste postupaka predviđene člankom 16.a ove Uredbe.

Za nove države članice, kako su utvrđene člankom 2. točkom (g) Uredbe (EZ) br. 73/2009, razdoblje iz prvoga podstavka traje od 1. siječnja 2013. do 31. prosinca 2015.

Prva se dva podstavka ne primjenjuju na Bugarsku i Rumunjsku.

5.b Ako je po zaključenju programa stvarni potrošeni iznos doprinosa Zajednice na postupke iz stavka 5.a ovog članka manji od iznosa iz stavka 5.a ovog članka, država je članica dužna nadoknaditi razliku u opći proračun Europskih zajednica do iznosa za koji su premašena ukupna raspoloživa sredstva za postupke koji nisu navedeni u članku 16.a.

5.c Iznosi iz stavka 5.a ovog članka ne uzimaju se u obzir pri provedbi članka 25. Uredbe (EZ) br. 1290/2005.”

15. Sljedeći se podstavak dodaje u članak 70. stavak 4.:

„Bez obzira na gornje granice iz stavka 3., doprinosi je EPFRRR-a moguće povećati do 90 % za konvergentne i do 75 % za nekonvergentne regije za vrste postupaka iz članka 16.a ove Uredbe, i to do iznosa ostvarenog primjenom obvezne modulacije na temelju članka 9. stavka 4. i članka 10. stavka 3. zajedno sa, od 2011., iznosima prikupljenima na temelju članka 136. Uredbe (EZ) br. 73/2009.”

16. U članku 78. točka (f) zamjenjuje se sljedećim:

„(f) razmatra i odobrava sve značajnije prijedloge promjena programa ruralnoga razvoja.”

17. U članku 88. stavku 1. drugi podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„Međutim, ne dovodeći u pitanje članak 89. ove Uredbe, članci 87., 88. i 89. Ugovora ne primjenjuju se na plaćanja koja vrše države članice na temelju i u skladu s ovom Uredbom u okviru članka 36. Ugovora.”

18. Riječ „Prilog” zamjenjuje se sljedećim „Prilog I.” u naslovu Priloga te u: članku 22. stavku 2., članku 23. stavku 6., članku 24. stavku 2., članku 26. stavku 2., članku 27. stavku 3., članku 28. stavku 2., članku 31. stavku 2., članku 32. stavku 2., članku 33., članku 34. stavku 3., članku 35. stavku 2., članku 37. stavku 3., članku 38. stavku 2., članku 39. stavku 4., članku 40. stavku 3., članku 43. stavku 4., članku 44. stavku 4., članku 45. stavku 3., članku 46., članku 47. stavku 2., članku 88. stavku 2., članku 88. stavku 4., članku 88. stavku 6.;

19. Prilog se izmjenjuje kako slijedi:

- (a) iznos u EUR za potporu za početak poslovanja iz članka 22. stavka 2., koji je naveden u trećem stupcu prvoga retka, zamjenjuje se sljedećim:

„70 000”;

- (b) sljedeći se redak dodaje nakon jedanaestoga retka o potpori za proizvođačke grupe iz članka 35. stavka 2.:

„Članak 35.a stavak 3.	Najveći iznos potpore za restrukturiranje zbog reforme organizacije zajedničkoga tržišta	4 500 3 000 1 500	Po gospodarstvu u 2011. u 2012. u 2013.”;
------------------------	--	-------------------------	--

(c) napomena „*” zamjenjuje se sljedećim:

„(*) Potpora za početak poslovanja može se dodijeliti u obliku jedinstvene premije do najvišeg iznosa od 40 000 EUR ili u obliku subvencije kamata, čija kapitalizirana vrijednost ne smije premašiti 40 000 EUR. Najveći iznos kombinacije obaju oblika potpore ne smije premašiti 70 000 EUR.”;

(d) napomena „****” zamjenjuje se sljedećim:

„(****) Ovi se iznosi mogu povećati za vrste postupaka iz članka 16.a, te u drugim iznimnim slučajevima, i to vodeći računa o posebnim okolno-

stima koje je potrebno opravdati u programima ruralnoga razvoja.”

20. Dodaje se novi Prilog čiji je tekst sadržan u Prilogu ovoj Uredbi.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. siječnja 2009., uz iznimku točaka 10., 11. i 13. članka 1., koje se primjenjuju od 1. siječnja 2010.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 19. siječnja 2009.

Za Vijeće
Predsjednik
P. GANDALOVIČ

PRILOG

„PRILOG II.

Okvirni popis vrsta postupaka i mogućih učinaka povezanih s prioritetima iz članka 16.a

Prioritet: prilagođavanje klimatskim promjenama i ublažavanje njihovih učinaka

Vrste postupaka	Članci i mjere	Mogući učinci
Unapređenje učinkovitosti uporabe dušičnih gnojiva (npr. smanjena uporaba, oprema, precizna poljoprivreda), unapređenje skladištenja gnojiva	Članak 26.: modernizacija poljoprivrednih gospodarstava Članak 39.: agroekološka plaćanja	Smanjenje emisija metana (CH ₄) i dušikovog oksida (N ₂ O)
Unapređenje energetske učinkovitosti (npr. uporaba građevinskih materijala pomoću kojih se smanjuje gubitak topline)	Članak 26.: modernizacija poljoprivrednih gospodarstava Članak 28.: dodavanje vrijednosti poljoprivrednim proizvodima i šumarskim proizvodima Članak 29.: suradnja s ciljem razvijanja novih proizvoda, postupaka i tehnologija	Smanjenje emisija ugljičnog dioksida (CO ₂) štednjom energije
Mehanizmi za sprečavanje negativnih učinaka ekstremnih vremenskih uvjeta (npr. postavljanje mreža za zaštitu od tuče)	Članak 26.: modernizacija poljoprivrednih gospodarstava	Smanjenje negativnih učinaka ekstremnih vremenskih uvjeta na poljoprivredni proizvodni potencijal
Načini upravljanja tlom (npr. načini obrade tla, međuosjevi, diverzifikacija plodoreda)	Članak 39.: agroekološka plaćanja	Smanjenje emisija dušikovog oksida (N ₂ O), vezanje atmosferskog ugljika (sekvencijacija ugljika), prilagođavanje učincima klimatskih promjena u tlu
Promjena uporabe zemljišta (npr. prenamjena oranica u pašnjake, trajno ostavljanje tla na ugaru)	Članak 39.: agroekološka plaćanja Članak 41.: neproizvodna ulaganja	Smanjenje emisija dušikovog oksida (N ₂ O), vezanje atmosferskog ugljika (sekvencijacija ugljika)
Ekstenzivno stočarstvo (npr. smanjenje gustoće stoke) i upravljanje livadama	Članak 39.: agroekološka plaćanja	Smanjenje emisija metana (CH ₄) i dušikovog oksida (N ₂ O)
Pošumljavanje, uspostava poljoprivredno-šumskog sustava	Članci 43. i 45.: prvo pošumljavanje poljoprivrednog i nepoljoprivrednog zemljišta Članak 44.: prva uspostava poljoprivredno-šumskog sustava na poljoprivrednome zemljištu	Smanjenje emisija dušikovog oksida (N ₂ O), vezanje atmosferskog ugljika (sekvencijacija ugljika)
Mjere za sprečavanje i upravljanje poplavama (npr. projekti povezani sa zaštitom obalnih područja i unutrašnjosti od poplava)	Članak 20.: obnova poljoprivrednog proizvodnog potencijala oštećenog zbog prirodne katastrofe i provedba odgovarajućih preventivnih mjera	Smanjenje negativnih učinaka ekstremnih vremenskih uvjeta povezanih s klimatskim promjenama na poljoprivredni proizvodni potencijal

Prioritet: prilagođavanje klimatskim promjenama i ublažavanje njihovih učinaka

Vrste postupaka	Članci i mjere	Mogući učinci
Izobrazba i uporaba poljoprivrednih savjetodavnih službi u vezi s klimatskim promjenama	Članak 21.: strukovna izobrazba i aktivnosti informiranja Članak 24.: uporaba savjetodavnih službi Članak 58.: izobrazba i informiranje	Izobrazba i savjetodavne usluge poljoprivrednicima s ciljem smanjenja emisija stakleničkih plinova i prilagođavanja klimatskim promjenama
Preventivne mjere za sprečavanje šumskih požara i prirodnih katastrofa povezanih s klimatskim promjenama	Članak 48.: obnova šumskog potencijala i provedba preventivnih mjera	Sekvestracija ugljika u šumama i izbjegavanje emisija ugljičnoga dioksida (CO ₂), smanjenje negativnih učinaka klimatskih promjena na šume
Prijelaz na otpornije vrste drveća	Članak 47.: šumski okoliš Članak 49.: neproizvodna ulaganja	Smanjenje negativnih učinaka klimatskih promjena na šume

Prioritet: obnovljivi izvori energije

Vrste postupaka	Članci i mjere	Mogući učinci
Proizvodnja bioplina iz organskoga otpada (na poljoprivrednom gospodarstvu i lokalna proizvodnja)	Članak 26.: modernizacija poljoprivrednih gospodarstava Članak 53.: diverzifikacija u nepoljoprivredne aktivnosti	Zamjena fosilnih goriva, smanjenje emisija metana (CH ₄)
Višegodišnji energetske usjevi (kulture kratkih ophodnji i zeljastih trava)	Članak 26.: modernizacija poljoprivrednih gospodarstava	Zamjena fosilnih goriva, vezanje atmosferskog ugljika (sekvestracija ugljika), smanjenje emisija dušikovog oksida (N ₂ O)
Prerada poljoprivredne/šumske biomase za dobivanje obnovljive energije	Članak 26.: modernizacija poljoprivrednih gospodarstava Članak 28.: dodavanje vrijednosti poljoprivrednim proizvodima i šumarskim proizvodima Članak 29.: suradnja s ciljem razvijanja novih proizvoda, postupaka i tehnologija u poljoprivredi i sektoru hrane, te šumarstvu Članak 53.: diverzifikacija u nepoljoprivredne aktivnosti Članak 54.: podrška stvaranju i razvoju poduzeća	Zamjena fosilnih goriva
Instalacije/infrastruktura za dobivanje obnovljive energije uporabom biomase i drugi obnovljivi izvori energije (solarna energija, energija vjetra, geotermalna energija)	Članak 53.: diverzifikacija u nepoljoprivredne aktivnosti Članak 54.: podrška stvaranju i razvoju poduzeća Članak 56.: osnovne usluge za gospodarstvo i ruralno stanovništvo Članak 30.: infrastruktura povezana s razvojem i prilagođavanjem poljoprivrede i šumarstva	Zamjena fosilnih goriva

Prioritet: obnovljivi izvori energije

Vrste postupaka	Članci i mjere	Mogući učinci
Informiranje i širenje znanja o obnovljivim izvorima energije	Članak 21.: strukovna izobrazba i aktivnosti informiranja Članak 58.: izobrazba i informiranje	Podizanje svijesti i širenje znanja, te time i neizravno povećanje učinkovitosti ostalih postupaka povezanih s obnovljivim izvorima energije

Prioritet: vodno gospodarstvo

Vrste postupaka	Članci i mjere	Mogući učinci
Tehnologije štednje vode (npr. učinkoviti sustavi za navodnjavanje)	Članak 26.: modernizacija poljoprivrednih gospodarstava	Unapređenje mogućnosti za učinkovitiju uporabu vode i mogućnosti skladištenja vode
Skladištenje vode (uključujući i područja poplavlivanja)	Članak 30.: infrastruktura	
Proizvodne tehnike kojima se štedi voda (npr. prilagodba strukture uzgoja usjeva)	Članak 28.: dodavanje vrijednosti poljoprivrednim proizvodima i šumarskim proizvodima Članak 39.: agrookolišna plaćanja	
Obnova vlažnih područja	Članak 41.: neproizvodna ulaganja	Očuvanje vodenih tokova velike vrijednosti, zaštita i unapređenje kakvoće vode
Prenamjena poljoprivrednoga zemljišta u močvare	Članak 39.: agrookolišna plaćanja Članak 38.: plaćanja u okviru Nature 2000	
Prenamjena poljoprivrednoga zemljišta u šume/poljoprivredno-šumske sustave	Članci 43. i 45.: prvo pošumljavanje poljoprivrednog i nepoljoprivrednog zemljišta	
Uređaji za pročišćavanje otpadnih voda na poljoprivrednim gospodarstvima te u preradi i trgovini	Članak 26.: modernizacija poljoprivrednih gospodarstava Članak 28.: dodavanje vrijednosti poljoprivrednim proizvodima i proizvodima šumarstva	Unapređenje mogućnosti za učinkovitiju uporabu vode
Razvoj poluprirodnih vodenih tokova	Članak 39.: agrookolišna plaćanja	Očuvanje vodenih tokova velike vrijednosti, zaštita i unapređenje kakvoće vode
Stvaranje prirodnih nasipa	Članak 57.: očuvanje i unapređenje ruralnoga nasljeđa	
Vijugave rijeke		
Načini upravljanja tlom (npr. međuusjevi, ekološka poljoprivrede, prenamjena oranica u trajne pašnjake)	Članak 39.: agrookolišna plaćanja	Doprinos smanjenju gubitka različitih spojeva u vodi, uključno s fosforom
Informiranje i širenje znanja o vodnome gospodarstvu	Članak 21.: strukovna izobrazba i aktivnosti informiranja Članak 58.: izobrazba i informiranje	Podizanje svijesti i širenje znanja, te time i neizravno povećanje učinkovitosti aktivnosti povezanih s vodnim gospodarstvom

Prioritet: biološka raznolikost		
Vrste postupaka	Članci i mjere	Mogući učinci
Neuporaba gnojiva i pesticida na poljoprivrednome zemljištu značajne prirodne vrijednosti	Članak 39.: agrookolišna plaćanja	Očuvanje vegetacije bogate vrstama, zaštita i očuvanje livada
Ekstenzivni oblici stočarstva		
Integrirana i ekološka proizvodnja		
Višegodišnji poljski i obalni granični pojasevi i biološka gojišta	Članci 38. i 46.: plaćanja u okviru Nature 2000	Zaštita ptica i drugih divljih životinjskih vrsta, te unapređenje mreže biotopa, smanjenje uporabe štetnih tvari u graničnim staništima, očuvanje zaštićene flore i faune
Utvrđivanje planova za upravljanje za Naturu 2000	Članak 39.: agrookolišna plaćanja	
Izgradnja/upravljanje biotopima/staništima u i izvan područja Nature 2000	Članak 41.: neproizvodna ulaganja	
Promjena uporabe zemljišta (ekstenzivno upravljanje livadama, konverzija oranica u trajne pašnjake, dugotrajno ostavljanje tla na ugaru)	Članak 47.: šumsko-okolišna plaćanja	
Upravljanje višegodišnjim biljkama značajne prirodne vrijednosti	Članak 57.: očuvanje i unapređenje ruralnoga nasljeđa	
Uređenje i očuvanje livadnih voćnjaka		
Očuvanje genetske raznolikosti	Članak 39.: agrookolišna plaćanja	Očuvanje genetske raznolikosti
Informiranje i širenje znanja o biološkoj raznolikosti	Članak 21.: strukovna izobrazba i aktivnosti informiranja Članak 58.: izobrazba i informiranje	Podizanje svijesti i širenje znanja, te time i neizravno povećanje učinkovitosti postupaka povezanih s biološkom raznolikosti

Prioritet: mjere povezane s restrukturiranjem sektora mlijeka i mliječnih proizvoda

Vrste postupaka	Članci i mjere	Mogući učinci
Potpora za ulaganja u vezi s proizvodnjom mlijeka i mliječnih proizvoda	Članak 26.: modernizacija poljoprivrednih gospodarstava	Unapređenje konkurentnosti u sektoru mlijeka i mliječnih proizvoda
Unapređenje prerade i trgovine mlijekom i mliječnim proizvodima	Članak 28.: dodavanje vrijednosti poljoprivrednim proizvodima i šumarskim proizvodima	Unapređenje konkurentnosti u sektoru mlijeka i mliječnih proizvoda
Inovacije u sektoru mlijeka i mliječnih proizvoda	Članak 29.: suradnja s ciljem razvijanja novih proizvoda, postupaka i tehnologija	Unapređenje konkurentnosti u sektoru mlijeka i mliječnih proizvoda
Premije za livade i ekstenzivnu stočarsku proizvodnju, ekološka proizvodnja u sektoru mlijeka i mliječnih proizvoda, premije za trajne pašnjake u područjima s otežanim uvjetima gospodarenja, premije za napasivanje	Članak 39.: agrookolišna plaćanja	Jačanje pozitivnih učinaka sektora mlijeka i mliječnih proizvoda na okoliš

Prioritet: inovativni postupci relevantni za prioritete iz članka 16.a, stavka 1., točaka (a), (b), (c) i (d)

Inovativni postupci s ciljem provedbe mjera za ublažavanje učinaka klimatskih promjena i prilagođavanje klimatskim promjenama	Članak 29.: suradnja s ciljem razvijanja novih proizvoda, postupaka i tehnologija	Smanjenje emisija stakleničkih plinova i prilagodba poljoprivrede klimatskim promjenama
Inovativni postupci s ciljem poticanja razvoja obnovljivih izvora energije	Članak 29.: suradnja s ciljem razvijanja novih proizvoda, postupaka i tehnologija	Zamjena fosilnih goriva i smanjenje emisija stakleničkih plinova
Inovativni postupci s ciljem jačanja vodnoga gospodarstva	Članak 29.: suradnja s ciljem razvijanja novih proizvoda, postupaka i tehnologija	Unapređenje mogućnosti za učinkovitiju uporabu vode i unapređenje kakvoće vode
Inovativni postupci s ciljem očuvanja biološke raznolikosti	Članak 29.: suradnja s ciljem razvijanja novih proizvoda, postupaka i tehnologija	Zaustavljanje gubitka biološke raznolikosti